

Aigakēra "Livli" ulzādamist tygub

"Akateeminon Heimoklubi" Helsinkis.

Februar.

Īnda 10 sant.

nellōz aigast.

Pālandōks pāvan.

Matt. 6, 9-13.

Tāddōn um ni nei Jumalt pālamōst: Mād Iza touvis, sājō pyvatōt sin nim, tulgō sin vald, sin tāmi suggōg kui touvōs, ka mā pāl; mād pāvviliz lēba ānda mādōn tāmpō; ja andōks ānda mādōn mād vōlgađ, kui ka mēg andōks āndam ents vōlganikadōn; ja ala vī mēđi kērtamizō, aga pāsta mēđi ābjōvast. -Amen.

Pālandōks um se ovat, kust. mēg jega pāva sām ents jelami- zōn joudō; ilm sieda joudō mēg āb vōim jellō, mēg kuolōm jara. sāl, kus āb ūo pālandōksō, pālandōksō Vaims ja tuods, sāl āb ūo ka jēlamist. Sāl um set vaimli kuolōm, mis tutkam, ku jēlami āb sā ūd pāl virtōt, um igani kuolōm. Sēpierast um ka mādōn sieda tādōl panmōst, mingi mād pālandōks jēlami um.

Mēg mādlōm, mis Izand Jezus um yļ pālandōks kitōn, mis Zamarīama naizōn, mis yļ varizej ja muitanika, kis tempōls pālist, mis yļ varizejōd pālandōkst, mis yļ sē, kui. Jumalt um tām miel pierrō pālamōst. Tām sōna opatōb ka mēđi. Se nāgtōb mādōn, ku pālandōksōn um sūr joud, mis vīb mēđi jēlamiz riekō jeddōpēđin, mis vizantōb mēđi, mis lūotantōb mēđi. Aga mēg āb sām unnō, ku leb pālandōks, nei ku mād ents tyō, mēg āb sām touvōzō. Nei mōtlist varizejōd. Sēpierast ne ka nei pālist, laz rouvz sieda nāgōđ ja ouvōstōkst nēđi. Jezus kitōb, ku mādōn um lēmōst ents tubbō, panmōst uks vizzō ja sāl pālamōst. Se tāntōb: pālandōks āb ūo mād pēđōks. Se mis mēg sēkōks sām, se tulab yldōst ja tulab set siz, ku mēg ōigistiz pālam. Nei mādōn um lēmōst Jumal jūr, tāmmōn ents sydant vāldin tiēmōst, tām jeddō sieda ammō kādamōst, mis mād sydant pāl um: mād patidi, mur, mis mādōn ents vāiliz jēlamiz pierast um, ristō, mis mād pālō um pandōt, tienu, mis mēg tundōm yļ Jumal sūr alastōm, yļ tām jōvad tyōd. Sīn mādōn um ka vīmōst sē tyō, mis tām nims sāb tēdōt, sāl um pālamōst ka nānt jedst, kis vel āb ūot tām tundimizō sānōd. Ja ku mēg tundōm,

ku mēg ūom vāilist pālajid, sāld mēg sām ka sien abbō. Jumal um amaveggi, rikaz. Ta kūlōb mād pālamōst ja vastatōb, andōs mādōn, mis vajag um.

Pālandōks ovat jūs mādōn um ydōkabal, ūd pāl, ja ūd pāl, tulmōst, sies mādōn um volmōst virgs, virgs nānt amad vastō, kis tābōd mēđi Jumal jūst jara kiskō, at ne siz mād sizal vōi set ullōpēđin. Virgs volds mēg ūom ka jēlajid, leb Jezus Kristus, kis um jēlajizōks tēji. ja ku mēg ūom tām jūs, mēg ūom vār all, nei kōgin ku mēg sāl pallōs pīlōm.

H.K.Erviō.

Mel: Tuvak'pie Dieva klūt.

Jumal ma yļō yd pallō set tāks, Ābt, ku ents patist ma ulzō tās sāks. Iz ma um ābjoudzi, Tal abbōl Alastli, Tōmb mīnda sa ents jūr, Ābtiji sūr.

Kyl Sina veggi ja joudzi ka ūod, Ku minnōn touvōstō abbō Sa tuod, Siz ma āb kārta sīđ, Kyl mittō midagid, Āb kuolōmt kōzistō, Āb kurestō.

Ama mis murtō ja tiggō min tīeb, Siz minstō iganiz kogaz yd īeb; Kitō ma Jumaltō Vōib siz, Ta patlistō Alastōs ūdstō luoi, Abbō min tuoi.

Yļ tērintimiz.

Vanad griekōd kaval, Zokrates, kāds ents oppijidōks, um yskōrd pūtōn vastō mien, kis ka jedmōl um vond tām oppiji, aga ni voļ sānd sūr, ouvliz mīekōks. Zokrates tērintiz tānda, aga mīez iz vōta emiņ Zokrates tērintimist vastō.

Mīez voļ jara unnōn, vōi iz pan sieda tādōl, ku leb Zokrates ja tām opatōks ta voļ sānd sīekōks, mis ta paldin voļ.

Paldini livlist kīel opatiji, ja mingist nūord, kiendōn um vond vōimi emiņ skūolō lādō ja oppō, kui muntōn!

Līvliat tēdi tēriņtōbōd jega kū leb ents aigakēra, mikspierast um seļlizi tād vail, kis tēriņtimist vastō āb vōtat, ja āb kēratōt "Līvliiz" pierast mittō midagid?

Tuoim āb usk, ku tēg volkst jara unnōnd, vōi ād pangst sieda tādōl, ku set leb ents Zokrates, se um leb sīe, ku tēg ūot līvlist, tēg sīe jūr ūot sānd, mis tēg paldiņ ūot.- Sāl um volmōst mingiz mū vigan.

Volmō tuodlist yātuoz vastō! Až aigakēra āb ūo tūddōn mielpierri, nāgtigid ylzō vīgad, mis tuoim jouds līb, sieda ta parantōb jōva mielkōks, set algid unigid vastō tēriņtō, se um, midagid kēratō "Līvliiz" pierast, laz ta volgō ka se, ku tēg aigakēra vīgad ylzō nāgtōt.

Siz tuoimōn āb lī nīžōmōst, mis Zokrates um kītōn yļ mīe, kis tām tēriņtimist āb ūo vastō vōt-tōn.

Tuoim,

+)Kui Suomōmāl talšpyvdi pidabōd.

Sāb kītōt: Tuoisti mā, tuoistist rouvz." Ja vōib ka kītō: Tuoisti mā, tuoistist yrdōkst." Jeggal māl ja jega rovōn umat ents yrdōkst. Nei attō ka Suomōmāl talšpyvad yrdōkst muitist, kui mād jūs rāndas.

Talšpyvad ōdōn sāb neiļz, kui mād jūs, talšpyvad kūzō kyttōt ja talšpyvad lolōd louldōt. Aga pyvad syōmnaiga um muiti kui mād-dōn. Talšpyvad syōmnaiga um: Liebi siga raiga, "lipea kala" ja rīsōd sandrok, "lipea kalaks" sāb nuttōt, rāndalištōn jōvist tuntōb tūrska, ents īskiz retsept pierrō valmōstōt, mis vāggō jōvist maitsōb. Pyvad sandrok sizzōl sāb pandōt von-mandōl ja kien se tulab taril pāl, sieda tulbis aigastōs vonjema "puotkastōb". Pyvad ōdōn lātaigō āb ūo aga ezmiz pūva ūondzōl kiela 6 aigal, ku lātōl lējid ka kalmād pāl kas ni pīskist kūzōd palajid kyndōldōks vōi ka neiž palajid kyndōld panbōd ja īz pyvakuoddō lābōd. Vāggō knas um nādō, ku ama ymmār um pimdi, aga kalmādtara um kui siel di touvōz sadiņ ja tūontin tādōdōks. Lātōrouvz attō, sūrim jag, broutsō tund ja pyvakuoda jūs um neižen ybizi kui Dūonig "Pīskiz-Mār" tōrg pāl.

Ku tulbōd lātōld kuodai, siz jūbōd lāt kaffet. Kaffe lōda pāl āt kuolmarlimist pūstō kyndōljalgad, nānt sizal palabōd kyndōld ja jegayd jeds palab lōda pāl ka vel piski kyndlōz.

Ezmi pyva um vāga; aga tuoiz-napyva āb sā emiņ nei sūr py-

vaks pidtōt ja suomlistōn um yrdōks lādō siz ybistōks ailōm, sērsōm lādō, rieggōdōks māgstō ailō j.n.j.k. mis jūs jaggō vōtabōd nei sūrd, kui ka lapst.

Ja ku um tund tuoiznapyva ōdōg, siz pyvad āt loptōt ja tulbi pāva um tyōpāva, siepi-rast ku Suomōmāl pidabōd pyvdi set kaks pāvō.

E.Valgamā,

+)Kēra tul kyl rāz cbbō, aga tuoim drukkōb, az set ta vōib, ammō mis līvlist nūord kēratōbōd jōva mielkōks ja tiennōs.

Rāzkiški Suomōmāld.

Suomōmāl um muiti jelami, kui mād rāndas. Kiela pūolriek seisōks nūzōbōd rouvz ūondzōl ylzō ja tyō yrgōb kiela seisōks. Tās um jennō tyōdō, ja jennō ka syōbōd. Kuolm kōrd yļ pāva jūbōd kaffet, Ezmist kōrd jedmōl voda-gizi, tuoista kōrd jedmōl lōina-gizi ja kuolmōnt kōrd kiela rē-ļa aigal. Kiela kūdkōks um ōdōg. Zeptembōr kū sai ama vīļa jara vājktōt. Pāgiņ sābōd pystatōt tsukkōr bīetōd. Perimien, kien jūs ma ūob āt 6 hekt. nāntkōks pystatōt ja ne sait yļ kād nādiļ jara vōttōt. Se um lālam tyō, neiku ōdōn sālga puodub. Mūnda pāva volt 19, ama veitō 7 ristingt vōtamiz jūs. Ka masinōd sābōd tās pāgiņ kōlbatōt, neme outo, traktor, nagrōd kovdōb masin j.n.k. Rattōdōn āt set kaks kōrō, neiku ezmōks āb lust mittō suggō pālō vaptlō, ama viedam magub ybiz sālga pāl. Tsukōr bīetōd liēdōd sābōd sadiņ viedamīn beđiriz pandōt. Siz panbōd pālō tūontin kilo tsementō. Yks tsement kabal vaitōb 105 kil. sāni, ama piski kabal um 60 kil. Ku beddōr um kubbō istōn, siz panbōd tež lēdi pālō. Jē-lajd bīetōd sābōd neiļz kazzist stīrbō pandōt ja āb mārgandōt mittō suggō, nei ne pīlōbōd ka tallō. Ku vim sadab siz um lieggō ylyliņ, tās um sāvvi ja kivilimi mā. Ama mōtsa um kividī tūuz.

Periz bougōn āt sūrd lābud, gardinōdōks jeds ja um elektrīb sizzōl viedtōt. Um im āza, ku ne suomlist, kis ykskōrd āt mād tū-bis sizal vond, vel sīnō sizzōl lābōd, ku panm sieda tādōl mingist mād tubad āt nānt tubad vastō. Nānt niēmōd tall um nei pūdi neme mād tuba. Pāgiņ ma vōiks ka nīzō yļ sīe, mis ma muze-ums um nānd, yļ vanad suoda azad, yļ brunanikad kis nei āt ēqtōt brunad sizzōl, ku mittō nana ka āb ūo nādōb, set sīl-mad kōzīs āt kaks mustō oukō. j.n.k.

Kuijen ma um sänd suomlži tun-
dõm, siz ne amad at jõvad rouvz,
ja ab üt sellist, kien ab üo
müdõ murtõ, ku yd rādõ kubbõ aj-
jõ. Helzinkis ma neiz, kui ne vojt
tënd yd õdõg līvlist müdlimiz
pierast, kus ka ama rā mis pūlõ
ei um līvlist jaguks pandõt.
F.Kõnkamäg.

uo ka sie jüs interessõ. Po-
litik jetamõ mämiedõn ja nünt
provokatorõn, kis, kui tæg nātõ,
mittõ midagist ab kārta. Vanad
līvõd vojtõ sellis azis ydstyõd
abusklis. Siepierast "aralist Vän-
ta līvlist" (vaptl "Līvli" Nr. 11,
1933 a.) "L.S.S.L." tiemiz pāi
vāndi vaptlõbõd. Kas mina võib
sieda jõvaks kitõ, ku "L.S.S.L."
sieda "Y" kerrõ ab atnuta?
Rozāl.

Rīgõst. 9 februar kũ pāvan,
tulit kubbõ Līvõd Sõbrad Seltsõst
Lejmāl, kutstõt, Rīgõ līvlist ents
lātõ pidām. Lāt sai pidõtõ Selts
rūjmis ja tända juodiz pāp H.K.
Erviõ. Kubbõ tunnõd vojtõ ymmār
30 Rīgõ līvlistõ, kiensti sūrim
jag ezmist kõrd kũliz jumalsõnnõ
ents jemakiels. Yl sie vojt vāggõ
sūr eriztõz ja ne, kis tyõ
pūolst ist üt vōind tũlda (lāt
vojt brēdin) vojt muraglist. Sõbrad
Selts juõd pāliz pūppõ tulbizõs
nei tũlda, ku lāt vōiks sādõ py-
vanpāvan pidõtõ, siepierast ku
tyõpāvan 67 Rīgõ līvlist aimist
sūrimiz pūolõn ab üo aigõ tũlda.

Jedmõl ja pierrõ lātõ vaidist
kubbõ tunnõd līvlist mõtkidi yl
ents azad, mis nünt syām pīks-
tõbõd. Sai kaibdõt yl sie, ku ne
kakõ sūrdõ līvlist literatur ul-
zõ āndajid "Akateeminen Heimoklubi
Helzinkis" ja "Sõbrad Selts" Rīgõs
(um siedaigsāni aigarantõ ulzõ
andõn-t.) ābvõjjid ytõ riekkõ lieu-
dõ. Kāti õigikera tēji luggijidõn
sūrdõ lālamtõ. Yks mēl vāliksiz
yl sie, ku um tiemõst kubbõ tul-
mizi, laz ka Rīgõ līvlist vōigõd
jemakiels ents vail mõtkidi vaidõ
Y.

Vel Rīgõst. "Līvlizõ" kēratõb sag-
gõld yks "Y", kis um "Līvõd Sõbrad
Selts" ytli ja pīenistiz tiedab
nünt azdi, nei yl "Rāndalist ai-
garantõ" ulzādamiz kui ka yl ze-
minaristõd tyggimiz. Mis mēg ka-
lendõrst pidam, um "Līvlizõs" juba
kēratõt, ja zeminaristõd azast
vōib kitõ, ku mityks līvõd sõb-
ra ab üo mityd Ministõrõks, ab
ka tām tyõlistõks mittõ sõnnõ
rõkandõn. Sieda vōl tiemõst yd
līvlizõn entsõn, se um kēratiji-
zõn, nei mūliq kui ka tāmnaigast
siest ab üo imlõmõst, ku "Y" um
blõdõmõst, laz "L.S.S.L." ja "Mā-
mied it", kien likmi, kui um nā-
dõb, tūma um, tända ylzõ nustagõd.

Opatimiz Ministõr azumnika, Gulbis, kabinet,
ab üo ka tuoiz pālandõks kēra
jara lykkõn; ta pīlõb vel paldip
Finants Ministõr jūs ja Ministõr
Prezident jūrõ ab üo vel sänd.

Mis līvõdõn sie vēlimiz aigas-
tõs vōlks tādõl panmõst siepie-
rast ab üo suggõ sielõ, ja ma
mõtlõb ku, "Līvli" luggijidõn ab

Vāggõ mielpierrõ um nādõ, ku
"Līvliz" korrespondentõd lug Rān-
dast ja ka mūstõ pūolstõ um
kazzõn. Aga sie jõva azan um
tund ypõ ka tig āza- "Līvliz"
korrespondentõd sieggõ at tunnõd
kis ka agitierõbõd. Sieda nūg-
tõb "Y" kēra Rīgõst mād aigākē-
ra tāmnaigast Nr.1. Kēra sab
yrgdõt līvõ rouvõn jõva ja
rõmstiz tieutõks, ku līvõ oppi-
jidõn Jālgabs ja Rīgõs vāliks
vojli tūpiõtõn Ls.400.- (Laz kyl
"Līvõd Sõbrad Selts Lejmāl" pāliz
Ls.620.- j.n.k. vaptl "Līvli" Nr.1.

"Y" kēratõb, ku Opatõks minis-
tõr vojli tyggõn L.S.S.L. pā-
landõks kerrõ. Az se volks tie-
dõt, siz umitõgõd Opatõks ministe-
rium ab volks pallõn Finants
ministeriumt kyzzõ Ministõrd ka-
binetst tapitõb set Ls.400.-
(Laz kyl vojt paldõt Ls.620.-)
Sieda vōib luggõ Opatõks mini-
sterium kērast Finants ministeri-
umõn Nr.R-1972. 1933. aigast 19.ok-
tõbrst. Um ka vāggõ jõvist tie-
tõb, ku mingiz õpatõks ministe-
rium direktorõn um andõt yl
āts mingiz institutliz "vāggi j-
va" informatsij. Kis sieda um
dõn, se ka um ama Rāndan tie-
tõb mingiz person pār aigastõ
tāgižpēdõn rōkandõt rōkist ja
ja mūstõ tām tyõstõ ja sieda
ama jõvist tiedab iz "Y". Ja
siz, Ministõrd kabinet vojli L.
S.S.L. tuoiz pālandõks kēra jar-
lykkõn? - Kui jennõ um tieutõ
siz se pālandõkskēra vel sugi
ab vojli Ministõrd kabinetõ
dõ tund ja pīliji paldip min-
direktor jūsõ.

Ku kēratiji uktab vastõ
Blodnieks partijõ, siz ta um
ra unnõn, ku mityks kabinet v-
nei jennõ ab üo līvlist. āzõ
tyggõn kui Blodnieks kabinet.
āndiz "Līvõd Ytõn" ābrādõ rouv-
kuoda pierast? - Se vojt Blod-
kabinet.- Kas nei kēratõs līvõ
rouv ab sā tiedõt sellizõks, k-
ab tā yl ab tiennõ? Kas "Līvli"
jūs ja Ministõr ab sā tiedõt pietukst liēdkõks
mingizõks sieda um juba yrgan-
dõ, kis amal kurkõl kyzub līv-
kērad pierast tsenzorõ?
Kui juba yrganõksõs um kē-

töt, "Y" kēra um pīentō agitatsij
 ēra. Kas sāl āb ūot vāggō jōvist
 kattöt sellist sōnad: "Opatōks mi-
 nistōr um talroust partij nōtkōm,
 ta tygub tād kyzzimīzi; ministōrd,
 prezident ents partijōks āb tā
 līvō rouvō ja tām kyzzimīzi mittō
 kultō. Pangōd sīe amad tāmnaigast
 tādōl: tāmnaigast um yōltimiz ai-
 gast- amad yōltigid yļ nānt, kis
 tēdi panbōd tādōl ja tēdi tyg-
 gōbōd!" "Y", algōd tīegōd "Līvliz"
 agitatsij līedkōks. Algōd viedagōd
 līvō rouv partijōd demagogij, siz-
 zōl. Ilmō tēdi um amasuglimīzi agi-
 tatoridi kyl, kis āb unnōt ka lī-
 vō rouvō.

Līvlist, algōm kulōm demagogōd
 sōnad pāl, āb ka nānt kattöt agi-
 tierimist! Tiennōm nēdi, kis tyggō-
 bōd mād rouv kyzzimīzi ja ammō,
 mis tāmōn um vajag!

- 6 -

ja āb sōita sīeda tīedō.
 Siz vel yks sūr aza. Uskōm
 jegayd rov tyōtējiz pāl. Rīe-
 mōm yļ jega yd aza, mis sāb
 tīedōt mād rov pierast. Rīemōm,
 ku ka Rīgōs mād suglīst ja
 sōbrad āt lieudōnd ents sizal
 līvō vīerda, ja tābōd mādōn
 yņōz kāndatō. Vigdi vōtsub set
 selli rīsting, kis ents laiska-
 mōks āb tā mittō midagid rov
 pierast tīedō. Lāndz aigast
 detsembōr kūs Vānta gimnazijōs
 lugiz letlīst profesor Dauge
 vāggō knas ja kaval referat.
 Mūvailō ta lugiz nei: "Jegayks
 rīsting midagid jōvvō mūostab
 ents vītō, mis āb yks āb vōi
 nei tagan tīedō." Panmō sīeda
 tādōl, siz mēg yrgōm ents lez-
 līzi ouvōstō.

Lagdōmāg.

Uskō ja lūotōkst
 mād rov tyō jōvan jeddōpēn
 lemizōn.

Māilmas um nei, ku ilm uskō
 ja lūotōkst mitytō tyōdō āb vōi
 tīedō. Az mādōn āb volks usk,
 ku rang, mis matkub Rīgō puōlō,
 ka mēdi Rīgō vīb, siz mityks, kis
 tāks Rīgō matkō, vagon sizzōl āb
 istaks. Az kylajizōn, kis kievad
 kylab ents nurmsō sīemtō, āb vōlks
 lūotōks sōvvō sāl nītō, siz ta āb
 ytō kāmaltāta sīemtō āb ētaks mā
 pāl.

Neiļz um ka mād rouv tyō ja
 jegayd mū rouv tyō jūs. Mēg lug-
 gōm aigakēris ja rāntis, kui sūr
 armastimi um munt rovdōn ents
 rov vastō. Jegayd rov vail āt
 sellist rouvz, kis ents rov pie-
 rast āt valmōd māzō taptōt sadō.
 Mis mēg laz kītōm yļ sīe? Kas
 mādōn āb ūo ārmastōmōst ents
 mūniži ja vanbiži, kis ents lī-
 vō yrdōkst vōidami pierast āt
 pāgin vīerda kīndili vallōnōd? Kas
 mēg tūōdōm vōlda ābusklist vastō
 ents rov tulbit aigō ja sādō
 nei ents rov jaraāndajidōks? Mōt-
 lōm jegayks ama jeds iz ents
 pāl ja siz kālōm seltō jega yd
 mād rov rīsting jūs, mikspierast
 ta āb tā mād līvō kīeldō rōkan-
 dō. Lām ents kylas jegayd ents
 suglīz ja sōbra jūr, kītōm tām-
 mōn tierridi ents līvō kīels, ja
 kītōm sieldiz sydantundimizōks, ku
 mād jara vājastōt rov nūzōb ylzō.
 Mēg ūom yrgōnōd ents rovvō ylzō
 nustō. Mēg, ukuzōd līvlist, āb tām
 tāgiz kyppō ja uidō sadō! Yrgōm
 set kubbō luggō- mēdi, līvlīzi vel
 um jennō! Mā lāb pids Vānta ie-
 līdi ja votsub mād līvō rov kub-
 bō. Paldin, tāla aigal āb yd ka-
 lamien āb ūo pāgin tyōdō, tulgid
 abbōl! yKks rīsting yd āb jōda

Iraild. 28 jan. kū pāvan mēg
 vōizmō tegiz kuldō jumalsōnnō je-
 makīels. Pāp Erviō rōkandiz yļ
 usk ja sēltiz ka mū vail, ku, az
 mēg līvlist vōim tāudlistiz uskō,
 ku mēg āb kaddōm, siz mēg je-
 lam ja az vōim tāudlistiz uskō
 Jumal pāl, siz mādōn līb ka i-
 gani jelami.

7 febr. kū pāvan vol jumalsōna
 ōdōg Tuomōl. Ama sīeks, ku sīe
 ents ōdōn vol nei baptistōdōn
 kubsvolmi, kui ka kino nāgtimi
 kylas, vol t kubbō tund ymmar 30
 rīstingt.

12. ja 13. febr. kū pāvis vol
 Līvōd Yt juod tīend bālkid vie-
 damiz talkōd. Paldōt vol sīkrōg,
 Irai, Kuostrōg, Pytrōg, Sānag ja
 Vaid kyla rouvz. Tunnōd vol 45
 viedajid. Kēratiji arrōb, ku ta
 āb lā umbō kītōs, ku tund iz
 ūo emiņ, ku yks puōl līvlīzist;
 sīepierast um ka pāgin bālkidi
 vel mōtsō iend. Āb vōi iedō āb-
 mādōtōt, ku vol ka sellīzi āra-
 līzi, kīs muolmōd pāvad viedist,
 neme D. Volganski, kui ka Tuom ja
 Taizōl perimied.

Irainika.

Tuoim tieutōd.

Tuoim nāb sīeda jōva mīelkōks,
 ku luggijid ents vail mōtkidi vai-
 dōbōd, ta palab set, algō kēratijid
 sōnslōs sellīzi sōnđi kōlbatōgōd,
 mis āt vigaks vōttōb. Sellīzi kēri-
 di, kus suoimdōb sōnad sizal lībōd
 tuoim āb druk.

Kēratijidōn: Kaimdōt kērist iz
 vōi amđi kūōz pūtōks pierast drukkō,
 ne iebōd tulbis Nr-is.

"Līvliz" ulzādamist āt tyggōnd:

H.K. Erviō.....	latl, 75.
L. Volgansky.....	" 2,00.
J. Belte.....	" 1,20.
K. Steffenberg.....	" 2,40.
jedmili.....	" 2,00.

Adr: Mazirbe. Ulzāndaji: M. Stalte. Tuoimiji: K. Stalte.